

**FUTURA****LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI**Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEUMinistero dell'Istruzione
e del MeritoItaliadomani
PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA

Dekret der Schulführung

Nr. 98 vom 26.06.2023

ENTSCHEID ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

DIREKTVERGABE gemäß Art. 26, Abs. 4,
LG Nr. 16/2015 und Art. 1 GESETZ Nr.
120/2020

Plan „Schule 4.0“ gemäß Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 – Verbesserung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: von Kindergärten bis zu Universitäten - Investitionen 3.2 „Schule 4.0 - Next Generation Classrooms: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ des Nationalen Aufbau- und Resilienzplans, gefördert durch die Europäische Union - Next Generation EU_Bekanntmachungscode/ Dekret_M4C113.2-2022-961

GEGENSTAND:

Direktvergabe gemäß Art. 1, Absatz 2 des Gesetzes Nr. 120/2022 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 139.000 Euro zusätzlich MwSt.)

für die Lieferung von informationstechnischen Geräten mit geringer Umweltbelastung

Decreto Dirigenziale

n. 98 del 26/06/2023

DETERMINA A CONTRARRE

DETERMINA DI AGGIUDICAZIONE

AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI
dell'art. 26, comma 4, LP n. 16/2015 e
dell'art. 1 LEGGE n. 120/2020

Piano “Scuola 4.0” di cui alla Missione 4 - Istruzione e Ricerca - Componente 1 - Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università - Investimento 3.2 “Scuola 4.0 - Next Generation Classrooms: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU_codice avviso/decreto_M4C113.2-2022-961

OGGETTO:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2 della legge n. 120/2020 (affidamento diretti di importo inferiore a 139.000 euro oltre IVA)

per la fornitura di apparecchiature informatiche a ridotto impatto ambientale

Code CUP/Codice CUP

D64D22003630006

Code CIG/Codice CIG

99205443E4

Prämissen/premesse

<p>Festgestellt, dass zur Umsetzung der <i>Investitionsline 3.2 „Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ im Rahmen von Mission 4 - Komponente 1 - des von der EU finanzierten Nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU</i>, die Notwendigkeit besteht, informationstechnische Geräte anzuschaffen und dass demnach das entsprechende Vergabeverfahren für die entsprechende Lieferung eingeleitet werden muss.</p>	<p>Constatato che, in attuazione della linea di investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” nell’ambito della Missione 4 - Componente 1 - del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall’Unione europea - Next Generation EU” si rende necessario l’acquisto di apparecchiature informatiche e che quindi deve essere attivata la procedura necessario per l’affidamento della relativa fornitura.</p>
<p>Weiters festgestellt, dass das einzuleitende Vergabeverfahren zur Gänze mit Mitteln aus dem PNRR - Next Generation EU finanziert wird.</p>	<p>Constatato che la procedura di affidamento da avviare è finanziata in tutto con le risorse previste dal PNRR - Next Generation EU.</p>
<p>Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend „Autonomie der Schulen“;</p>	<p>Visti: la legge provinciale del 29 giugno 2000, 12, recante „Autonomia delle scuole“;</p>
<p>das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, betreffend "Mitbestimmungsgremien der Schulen", welches im Art. 8, Abs. 1 vorsieht, dass der Direktor alle Maßnahmen in Bezug auf die Verwaltung des Vermögens trifft und im Rahmen des vom Schulrat genehmigten Finanzbudgets über die Verwendung der Geldmittel verfügt;</p>	<p>l’art. 8, comma 1 della legge provinciale del 18 ottobre 1995, n. 20, recante “Organi collegiali delle istituzioni scolastiche”, il quale prevede che il Dirigente Scolastico assume tutti i provvedimenti relativi alla gestione del patrimonio e, in base al bilancio preventivo approvato dal consiglio di circolo o di istituto, dispone in ordine all’impiego dei mezzi finanziari;</p>
<p>den Beschluss des Schulrates Nr. 7 vom 02.12.2019 mit dem der Dreijahresplan des Bildungsangebots für den Dreijahreszeitraum 2020/21 bis 2022/23 sowie in den Beschluss des Schulrates Nr. 10 vom 09.11.2022, mit welchem dieser für ein weiteres Schuljahr (2023-2024) verlängert wurde;</p>	<p>la delibera del Consiglio d’istituto n. 7 del 02/12/2019 con la quale è stato approvato il PTOF 2020/2021 – 2022/2023 nonché la delibera del Consiglio d’istituto n. 10 del 09/11/2022, con la quale il vigente Piano triennale dell’offerta formativa è stato prorogato per un ulteriore anno scolastico (2023-2024);</p>
<p>den Beschluss des Schulrates Nr. 1 vom 27.02.2023 mit welchem der Teil B des Dreijahresplans des Bildungsangebotes dieser Schule für den Zeitraum 2020-2023 mit</p>	<p>la delibera del Consiglio d’istituto n. 1 del 27/02/2023 inerente l’integrazione della parte B del Piano triennale dell’offerta formativa di questa istituzione scolastica per</p>

<p>der Umsetzung der Maßnahme 1 - Next Generation Classrooms - Innovative Lernumgebungen des Plans „Schule 4.0“ (PNRR) ergänzt wurde;</p>	<p>il triennio 2020-2023 con l'attuazione dell'azione 1 - Next generation classrooms - Ambienti di apprendimento innovativi del Piano "Scuola 4.0" (PNRR);</p>
<p>das Dekret des Landeshauptmannes vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;</p>	<p>il Decreto del Presidente della Provincia del 13 ottobre 2017, n. 38, recante “Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano“;</p>
<p>das Ministerialdekret vom 14. Juni 2022, Nr. 161, über die Verabschiedung des Plans „Schule 4.0“ zur Umsetzung der Investitionslinie 3.2 „Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung neue Lernumgebungen und Laboratorien“ im Rahmen von Mission 4 - Komponente 1 - des von der EU finanzierten Nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU;</p>	<p>il Decreto ministeriale del 14 giugno 2022, n. 161, recante “Adozione del Piano Scuola 4.0“ in attuazione della linea di investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” nell’ambito della Missione 4 - Componente 1 - del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall’Unione Europea - Next Generation EU“;</p>
<p>das Ministerialdekret vom 8. August 2022, Nr. 218, über die Aufteilung der Ressourcen auf die Schulen im Rahmen der Umsetzung des Plans „Schule 4.0“ gemäß Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Stärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: vom Kindergarten bis zur Universität - Investition 3.2 „Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ des von der EU finanzierten nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU;</p>	<p>il Decreto ministeriale dell’8 agosto 2022, n. 218, di riparto delle risorse tra le istituzioni scolastiche in attuazione del Piano “Scuola 4.0” di cui alla Missione 4 - Istruzione e Ricerca - Componente 1 - Potenziamento dell’offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – Investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggi, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall’Unione europea - Next Generation EU;</p>
<p>das Ministerialdekret des „Ministero dell’Istruzione e del Merito Nr. 218/2022 mit welchem dieser Schule eine Finanzierung von € 171.387,50 für die Umsetzung der gegenständlichen Investition zugeteilt wurde;</p>	<p>il D.M. del Ministero dell’Istruzione e del Merito n. 218/2022, con il quale a codesto Istituto Scolastico è stato assegnato un finanziamento di € 171.387,50 per l’investimento di cui trattasi;</p>
<p>den accordo concessione (m_pi.AOOGABMI.REGISTRO UFFICIALE.U.0044519.17-03-2023) per la regolamentazione dei rapporti di attuazione, gestione e controllo relativi al progetto “Futuro scuola IC San Giovanni/Sankt Johann:</p>	<p>l’accordo concessione (m_pi.AOOGABMI.REGISTRO UFFICIALE.U.0044519.17-03-2023) per la regolamentazione dei rapporti di attuazione, gestione e controllo relativi al progetto “Futuro scuola IC San Giovanni/Sankt</p>

<p>innovazione, inclusione” da parte del Ministero dell’Istruzione e del Merito_Titolo avviso/decreto_Piano Scuola 4.0 - Azione 1 - Next generation class - Ambienti di apprendimento innovativi_Codice avviso/decreto: M4C1I3.2-2022-961_TBIC80400A - M4C1I3.2-2022-961-P-13700;</p>	<p>Johann: innovazione, inclusione” da parte del Ministero dell’Istruzione e del Merito_Titolo avviso/decreto_Piano Scuola 4.0 - Azione 1 - Next generation class - Ambienti di apprendimento innovativi_Codice avviso/decreto: M4C1I3.2-2022-961_TBIC80400A - M4C1I3.2-2022-961-P-13700;</p>
<p>den Art. 1, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 120/2020 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitali” (Deceto Semplificazioni), welcher für Direktvergaben, die innerhalb 30.06.2023 eingeleitet werden, Folgendes besagt:</p> <p><i>2. Fermo quanto previsto dagli articoli 37 e 38 del decreto legislativo n. 50 del 2016, le stazioni appaltanti procedono all’affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, nonché dei servizi di ingegneria e architettura, inclusa l’attività di progettazione, di importo inferiore alle soglie di cui all’articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016 secondo le seguenti modalità:</i></p> <p><i>a) affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l’attività di progettazione, di importo inferiore a 139.000,00 euro. In tali casi la stazione appaltante procede all’affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, fermo restando il rispetto dei principi di cui all’articolo 30 del codice dei contratti pubblici di cui al decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e l’esigenza che siano scelti soggetti in possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento, anche individuati tra coloro che risultano iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante, comunque nel rispetto del principio di rotazione.</i></p>	<p>l’art. 1, comma 2 della legge n. 120/2020 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitali” (Deceto Semplificazioni), il quale specifica per affidamenti diretti avviati prima del 30/06/2023 quanto segue:</p> <p><i>2. Fermo quanto previsto dagli articoli 37 e 38 del decreto legislativo n. 50 del 2016, le stazioni appaltanti procedono all’affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, nonché dei servizi di ingegneria e architettura, inclusa l’attività di progettazione, di importo inferiore alle soglie di cui all’articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016 secondo le seguenti modalità:</i></p> <p><i>a) affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l’attività di progettazione, di importo inferiore a 139.000,00 euro. In tali casi la stazione appaltante procede all’affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, fermo restando il rispetto dei principi di cui all’articolo 30 del codice dei contratti pubblici di cui al decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e l’esigenza che siano scelti soggetti in possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento, anche individuati tra coloro che risultano iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante, comunque nel rispetto del principio di rotazione.</i></p>

das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;	la legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”;
das Gesetzesvertretende Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, Kodex der öffentlichen Verträge;	il Decreto legislativo del 18 aprile 2016, n. 50, “Codice dei contratti pubblici”;
das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 und nachträgliche Änderungen und Ergänzungen betreffend die „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;	la legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii., “Disciplina del procedimento amministrativo”;
das D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445_Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;	il D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445_ Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;
den Art. 47, Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 (<i>Pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici, nel PNRR e nel PNC</i>), welcher für den Auftragnehmer die Pflicht vorsieht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;	l'art. 47, comma 4 della legge n. 108/2021 (<i>Pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici, nel PNRR e nel PNC</i>), il quale stabilisce che per l'aggiudicatario persiste l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, sia all'occupazione giovanile sia all'occupazione femminile.
das Taxonomiesystem von ökologisch nachhaltiger Tätigkeiten gemäß Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852, welches vorsieht, dass alle im Rahmen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplans (PNRR) vorgesehenen Eingriffe das Prinzip „Do No Significant Harm“ (DNSH) einhalten müssen;	il sistema di tassonomia delle attività ecosostenibili indicato all'articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852, il quale stabilisce che tutte le misure dei Piani nazionali per la ripresa e resilienza (PNRR) debbano soddisfare il principio DNSH (Do No Significant Harm);

Nach Einsichtnahme in den vereinfachten Planungsbericht (Art. 23, Absatz 15 GVD 50/2016 i.d.g.F) vom 26.06.2023, verfasst vom EVV Silvia Peintner, aus welchem folgende vorbereitende Maßnahmen zum gegenständlichen Vergabeverfahren hervorgehen:

Planung	Zweijahresprogrammierung 2023 (Art. 21, Absatz 8 des GvD Nr. 50/2016)
	Projektbeschreibung
	Ermittlung Bedarf und Leistungsbeschreibung
Vorabprüfungen	Anwendung_Mindestumweltkriterien
	Anwendung_DNSH-Prinzip (Do No Significant Harm) nel PNRR - Italia domani
	Anwendung_Art. 47 des Gesetzes Nr. 108/2021 (governance PNRR)
	(pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici nel PNRR e nel PNC)
	Marktdialog
	Überprüfung im Sinne von Art. 21ter des LG Nr. 1/2002 (Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen_spending review)
Definitive Kaution	
Erkundung Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung	

Vista la relazione progettuale a contenuto semplificato (art. 23, comma 15, D.lgs 50/2016) del 26/06/2023, redatta dal RUP Silvia Peintner, dalla quale risultano le seguenti misure preparatorie inerenti la procedura di affidamento di cui trattasi:

progettazione	programma biennale 2023 (l'art. 21, comma 8, del d.lgs. n. 50/2016)
	descrizione del progetto
	individuazione fabbisogno e descrizione della prestazione
Verifiche preliminari	applicazione_criteri ambientali minimi
	applicazione_principio DNSH (Do No Significant Harm) nel PNRR - Italia domani
	applicazione Art. 47 della legge n. 108/2021 (governance PNRR)
	(pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici nel PNRR e nel PNC)
	indagine di mercato
	verifica ai sensi dell' art. 21 della LP n.1/2002 (Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano_spending review)
garanzia definitiva	
accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto	

Zuschlagskriterien	
Preisüberprüfungsklauseln gemäß Art. 29 des Gesetzesdekret 27. Januar 2022 n. 4)	
Vorbereitende Maßnahmen der Direktvergabe	Erstellung Ausschreibungs- und Vergabebedingungen
	Erstellung Leistungsverzeichnis
	Kostenschätzung
	Erstellung Vertragsentwurf

Nach Einsichtnahme in das genehmigte Finanz- und Investitionsbudget für das Finanzjahr 2023;

criteri di aggiudicazione	
revisione prezzi ai ai sensi dell'art. 29 del Decreto-Legge 27 gennaio 2022, n. 4	
Misure preparatorie affidamento diretto	predisposizione disciplinare/bando
	predisposizione capitolato tecnico
	stima dei costi
	predisposizione bozza contrattuale

Visto il budget di finanziamento e d'investimento approvato per l'anno finanziario 2023;

dies vorausgeschickt trifft die Schulführungskraft folgenden ENTSCHEID	tutto ciò premesso Il Dirigente Scolastico DETERMINA
<p>Die Direktvergabe wird gemäß Art. 1, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 120/2020 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitali” (Decreto Semplificazioni) gemäß Anlage A) als integrierender Bestandteil eingeleitet.</p>	<p>L’affidamento diretto è avviato ai sensi dell’art. 1, comma 2 della Legge n. 120/2020 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitali” (Decreto Semplificazioni) secondo l’allegato A) come parte integrante.</p>
<p>Die Lieferung unterliegt der Anwendung der Mindestumweltkriterien_Dekret des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz vom 13.12.2013, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien Nr. 13 vom 17.01.2014.</p>	<p>La fornitura è soggetta all’applicazione dei criteri ambientali minimi_Decreto del Ministero dell’ambiente e della tutela del territorio e del mare del 13.12.2013, Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 13 del 17.01.2014.</p>
<p>Die Aufnahme der in Artikel 47, Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 genannten Teilnahmeanforderungen (Kriterien zur Förderung des Unternehmertums junger Menschen, der Eingliederung von Behinderten in den Arbeitsmarkt, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung von Jugendlichen unter 36 Jahren und Frauen) wird unter Beachtung der Voraussetzungen gemäß Art. 47, Abs. 7 des Gesetzes Nr. 108/2021 ausgeschlossen.</p> <p>Die entsprechende Vorabprüfung der zu beachtenden Voraussetzungen gehen aus dem vereinfachten Planungsbericht gemäß Art. 23, Abs. 15 GVD 50/2016 i.d.g.F. als integrierender Bestandteil, wenn auch nicht materiell beigelegt, hervor.</p>	<p>L’inserimento dei requisiti di partecipazione di cui art. 47, comma 4 della legge n. 108/2021 (criteri orientati a promuovere l’imprenditoria giovanile, l’inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l’assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni e donne) viene esclusa in osservanza dei presupposti di cui all’art. 47, comma 7 della legge n. 108/2021.</p> <p>La relativa verifica preliminare dei presupposti da ripetere è inserita nella relazione progettuale a contenuto semplificato ai sensi dell’art. 23, comma 15, D.lgs 50/2016 quale parte integrante, anche se non allegata materialmente.</p>
<p>Das DNSH-Prinzip (Do No Significant Harm) mit Bezugnahme auf das Taxonomiesystem von ökologisch nachhaltiger Tätigkeiten gemäß Art. 17 der Verordnung (EU) 2020/852 wird angewandt (RELAZIONE PER IL RISPETTO DEL PRINCIPIO DI NON ARRECARE DANNO SIGNIFICATIVO ALL’AMBIENTE (cd. DNSH) ex-ante del 19.06.2023).</p>	<p>Il principio DNSH (Do No Significant Harm) con riferimento al sistema di tassonomia delle attività ecosostenibili indicato all’art. 17 del Regolamento (UE) 2020/852 viene rispettato (RELAZIONE PER IL RISPETTO DEL PRINCIPIO DI NON ARRECARE DANNO SIGNIFICATIVO ALL’AMBIENTE (cd. DNSH) ex-ante del 19/06/2023).</p>

In der Phase der Vertragsausführung ist gemäß Art. 36 des LG Nr. 16/2015 bei Vergaben über € 40,000,00 die endgültige Sicherheit in Form einer Kaution oder einer Bürgschaft in Höhe von zwei Prozent des Vertragspreises zu leisten.	Nella fase di esecuzione del contratto ai sensi dell'art. 36 della LP n. 16/2015 nelle procedure che superano l'importo di € 40.000,00 la garanzia definitiva è prestata sotto forma di cauzione o di fideiussione ed è pari al due per cento dell'importo contrattuale.
Es wird festgehalten, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen.	Di confermare l'assenza di rischi da interferenze.
Der Unterauftrag ist für reine Lieferungsaufträge nicht zulässig.	Il subappalto non è ammesso per incarichi di mera fornitura.
Gemäß Art. 33 des LG 16/2015 als Kriterium für die Erteilung des Zuschlags jenes ausschließlich nach Preis anzuwenden: Begründung: standardisierte Lieferungen	Di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della LP 16/2015 quale criterio di aggiudicazione, il solo prezzo. Motivazione: forniture standardizzate
Die Preisüberprüfungsklauseln gemäß Art. 29 des Gesetzesdekretes vom 27. Januar 2022, Nr. 4 ist nicht festzulegen, da es sich bei gegenständlicher Vergabe um keine periodische oder kontinuierliche Lieferung handelt.	Di non stabilire la clausola per la revisione prezzi ai sensi dell'art. 29 del decreto-legge del 27 gennaio 2022, n. 4, in quanto non trattasi di una fornitura periodica o continuativa.
Die wesentlichen Vertragsklauseln gehen aus dem vereinfachten Planungsbericht gemäß Art. 23, Abs. 15 GVD 50/2016 i.d.g.F. als integrierender Bestandteil, auch wenn nicht material beigelegt, hervor.	Precisato che le clausole contrattuali essenziali sono contenute nella relazione progettuale a contenuto semplificato ai sensi dell'art. 23, comma 15, D.lgs 50/2016 quale parte integrante, anche se non allegata materialmente.
Der Vertrag ist gemäß Art. 37 LG Nr. 16/2015 in elektronischer Form durch Privaturkunde oder im Wege des Briefverkehrs abzuschließen.	Di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata ovvero mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 LP n. 16/2015.
Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von 130.065,25 € zuzüglich 22% Mehrwertsteuer, inklusive Steuerlasten,	Di prenotare/impegnare la spesa complessiva presunta di € 130.065,25 al netto di IVA, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2023.

werden auf dem Verwaltungshaushalt 2023 vorgemerkt/ zweckgebunden.		
Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.		Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Die Schulführungskraft
 Silvia Peintner
 (firmato digitalmente)

Anlage A)_integrierender Bestandteil Dekret der Schulführung Nr. 98 vom 26.06.2023	Allegato A)_parte integrante Decreto Dirigenziale n. 98 del 26/06/2023
---	---

Die gegenständliche Lieferung (gemäß Leistungsverzeichnis_Anlage B) wird an folgenden Wirtschaftsteilnehmer vergeben:	di affidare la fornitura in oggetto (secondo il capitolato tecnico_allegato B) al seguente operatore economico:
---	---

Wirtschaftsteilnehmer	Gegenstand Vergabe	Geschätzter Betrag	Preisangemessenheit	Vertragsdauer	Jahrestätigkeitsprogramm/ programmata annuale	CUP	CIG
operatore economico	oggetto dell' affidamento	Importo stimato	congruità del prezzo	durata contratto			
Netixx GmbH 39032 Sand in Taufers	Lieferung von informationstechnischen Geräten	€ 130.065,25	ja/si	120 Tage/ 120 giorni	PNRR Plan "Schule 4.0" - Maßnahme 1 - Next Generation Classrooms - Innovative Lernumgebungen	D64D22003630006	99205443E4
	fornitura di apparecchiature informatiche				PNRR Piano "Scuola 4.0" - Azione 1 - Next generation classrooms - Ambienti di apprendimento innovativi		

Die Schulführungskraft
Silvia Peintner
(firmato digitalmente)